

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆ

Թիրեսեհկեն :

Այս համառօտ քերթութիւնը յօրինած է Կիսավիլէ տը Մէսզըլը գաղղացին : Ինանտարկեալ մը , որ ամնւսին ու երկու որդիք ունէր , իրեն պատմած ըլլալով թէ օր մը Ախպերիա իր բանտին մէջ թիթեռնիկ մը մոտած էր , բանատեղծին աշխայժը վառուեցաւ ու հետևեալ սրտաշարժ տողերը զրեց : Կիսավիլէ ծնած է 'ի Համակերի 1763 տարւոյն , և մեռաւ 'ի Ինդրապուրկ 1852nd յունիսի 12th : Իր գլխաւոր գրուածքներն են , Ճանապարհորդութեան շուրջ զսէնեհանձով , Գիշերային արշատուն շուրջ զսէնեհան իմով , Բորոտի Առորդա աշխատի , Բանադրէալն կովկասու , Օքտոբրի Սիոներիացի . ասոնք բնական ու ախորժելի ոճով մը գրուած են , և մատենագրին քաղցր ու սիրելի բնաւորութիւնը կը յայտնեն :

Եթերական դաշտին դու բնակ , թիթեռն երփին եւ սիրունակ ,
Ի միջնաբերդ այսր ահարկու մուտըս քեզ իբր եղեւ գտանել ,
Ուր ընդ մըթին մահարձանս աղօտ նըշոյլ տուրնջենային
Խափ ընդ արգելս անցեալ հազիւ ծագէ ի բանտ այսր անմարդի :

Եցէ թէ տուաւ քեզ սիրտ ի բնէ զգայուն առ սէր բարեկամի .
 Հարժեալ թերեւս ի գըթոյ գաս դու սփոփել զոր կրեմն ըզվիշտ .
 Ոչ , ի տեսիլ քոյին վայրիկ մի գէթ աղէտք իմ ամոքին ,
 Դու վերըստին արծարծանես ըզյօյս ի սիրտ իմ առկայծեալ :

Համագոյից զարդ շըքեղ , ըզգեղ նորին եկ նըկարել .
Ի զատութեան աւետարեր , խօսեաց զաղբերց ինձ եւ զլքաց ,
Ի զկարկաջուն խօսեաց զուղիսից , ըզգալարեաց եւ ըզծաղկանց .
Յուշ ինձ զանտառս ած զովացիկս եւ զհողմաշարժ ոստոց շըրշիւն :

Տեսեր դու զվարդ փըթթեալ կարմիր , եւ զսիրատարփ համբոյր ծիծռան .
 Ի զգարնայնոյն բեր ինձ զըրոյց եւ զնըշուլց արուսեկին .
 Մինչ դու 'նդ մայրիս անցանէիր , ասա ինձ օն , ով թիթեռնիկ ,
 Արգէր սոխակըն քաղցրաձայն բունեալ ի խորս անդ անտառին :

Օ աղջամըղջին որմովք բանտիս ընդ վայր ծաղկունըս դու խընդրես .
 Օ անձնիւր աղէտս անդանօր մէն 'ի գերեաց կենդանագրէ :
 Օ ուրկ ի յարփոյն ու ի զեփիւռից շընըմանց ի վայրս ըստորերկրեայ
 Դու զշըղթայիւք աստ փարեսցիս եւ հեծութիւնս եւեթ լուիցես :

Եւ ի տըխուր բանտէս , թըռչնիկըդ մարգածին թեթեւաթռիւ .
 Մինչ չեւ անցեալ ամարայնոյ փութա զկենցաղդ ըմբուխնել սուզ :
 Խոյս ի վայրաց աստի տուր , ուր քան ըզմա՞ դառն է կեալ .
 Խակ դու թռանիս այլուր աղատ , երկինք անեզք են քեզ սահման :

Խերեւս երբեմն ի յեղյեղուկ քոց համոյից վարեալ ի դաշտ ,
 Որդեակս երկուս ծանրաթախիծ մարբն իւրեանց անդ տեսցես ի ձեմ .
 Ալացիր առ նա եւ գոզջիր , զի սիրելին իւր դեռ շընչէ
 Հառաջելով ի տես նորին . այլ դու , աւաղ , համի ես ու անխօս :

Փայլեցո զթեւըս քո գունեղս յաջ որդեկացըս սիրայնոց ,
Եւ ի զբօսանս անմեղ խաղուց նոցին ածեալ թեւս ըզնոքօք ,
Հետամթուցըն կարծեցո ահահասեալ ունել ըզքեզ ,
Եւ ծաղիկ ի ծաղկէ ձրգեա ըզհետ քո ըզնոսին :

Ինչուշտ եւ մայր նոցին տըրտում ի զնին խաղուցն ածեալ գայցէ .
Ուրուիր զըւարթ զառաջեաւ , դարձո ըզգնացս այսր ըզնոցին :
Հիքիս բանտարկելց դոքա մընան իսձ յոյս յետին .
Դութ ի դահիձս իմ թերեւս արկցէն դոցա գողտր արտասուք :

Դիրիս հարսինն հաւատարմի արկցէ վեսայն իւր խանդակաթ .
Խորտակեսցին նիզք առաջի նորա բացցին դրունք պըղընձիք : . . .
Այլ, ո՞հ , ի ձայն ըզթայիցըս փարատին ցնորք խարուսիկք .
Ուրանի , աւաղ , թիթեռնիկն ընդ օդս եղեալ աներեւոյթ :

ՔՍԱՎԻԷ ՏԼ ՄԷՄԴՐԸ

ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գուեպիլոն գաղղիացի ողբերգակը :

Դրոսքէր Ճաօիս տը Գուեպիլեն ծնաւ Գաղղիոյ Տիմոն քաղաքը 1674 տարւոյն փետրուարի 13էն միջակ աստիճանի ծնողքէ մը : Այն քաղքին յիսուսնեանց դպրոցին մէջ ուսմունք սորվեցաւ . ետքը օրէնսգիտութիւն ուսանելով՝ ի Պլզանսոն , փաստաբանութիւն սկսաւ ընել . և որպէս զի աւելի վարժի այս արուեստիս մէջ , հայրը զինքը Դրիէօր անունով մէկու մը քով դրաւ Բարիզ : Այս մտացի անձը տեսնելով որ Գուեպիլեն թատրերգական բանաստեղծութեան յարմարութիւն կը ցուցընէր , առաջարկեց իրեն որ ողբերգութիւն մը շինէ : Խակ Գուեպիլեն , որ թէպէտ քանի մը կարձ քերթութիւններ յօրիներ եր , բայց համարմունք մը չունէր անոնց վրայ , սկզբան յանձն շառաւ այս առաջարկութիւնը . բայց վերջապէս համոզուելով , Դրուտոսի որդւոց մահը ընտրեց իրեն նիւթ :

Ողբերգութիւնը լմբնցընելն ետքը , երբոր ներկայացուց զայն գերասաններուն , անոնք ընդունեցան ու արժանաւոր չափեցին : Այս նախատինքին վրայ սաստիկ դայրացած՝ դնաց դառն

կերպով գանգատեցաւ Շրիէօրի , ու երգութնցաւ որ մէյ մ' ալ իր կենաց մէջ ոտանաւոր չպրէ : Շրիէօր նախ և առաջ իր բարկութիւնը ինչեցուց . յետոյ անզգալի կերպով Գուեպիլենի եռանդը վաւելով , որ արդէն ներքի գրգիւ մը կը զգար յինքեան թատրեր գական քերթութեան ետևե ըլլալու ուրիշ ողբերգութեան մը ձեռք զարնելու մղեց զինքը : Ծինեց Գուեպիլեն զիտոմէնէն , որ առաջին անգամ հանգի սացաւ 1703էն գեկտեմբերի 29էն , բաւականապէս ախորժելի եղաւ ժողովը վըրգեան : Ակայն վերջին հանդէսի չհաւնեցան . Գուեպիլենն անոր տեսուրիշ մը շինեց , և գերասանք սկսանիկայ ձեւացընել , և բոլոր այս գործ զութիւնը հինգ օրուան մէջ եղաւ :

Խրախոյս առնելով այս առաջին յաջողութենէն , 1707էն ձեւացընել տուազլարէս ողբերգութիւնը : Շրիէօր որ այն ատեն ծանր հիւանդութեան անկողին ինկած էր , ինքը զինքինքը տանետուաւ այս ողբերգութեան առաջի ձեւացմանը . և երբ հանգիսին լմբննալի ետքը Գուեպիլենն գնաց տեսնելու զինքը , Շրիէօր գրկեց զանիկայ , ու ըսաւ . Պահ սրտով կը մեռնիմ . որովհետ բանաստեղծ ըրի զքեզ , ու ազգին ըտիր մարդ մը կը թողում . :

Ակայն հայրը Շրիէօրի պէս զ .